



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2019. október 14.  
(OR. en)

13103/19

---

---

**Intézményközi referenciaszám:  
2019/0224(NLE)**

---

---

**EUROJUST 171  
CATS 120  
COPEN 386  
CSC 237**

## **JAVASLAT**

---

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Jordi AYET PUIGARNAU igazgató
Az átvétel dátuma:	2019. október 14.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2019) 471 final
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA az Eurojust elnökévé választott nemzeti tagot kirendelő tagállam számára biztosított ellentételezési mechanizmusról

---

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2019) 471 final számú dokumentumot.

---

Melléklet: COM(2019) 471 final



Brüsszel, 2019.10.14.  
COM(2019) 471 final

2019/0224 (NLE)

Javaslat

## **A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**

**az Eurojust elnökévé választott nemzeti tagot kirendelő tagállam számára biztosított  
ellentételezési mechanizmusról**

## **INDOKOLÁS**

Az Európai Unió Büntető Igazságügyi Együttműködési Ügynökségéről (Eurojust) és a 2002/187/IB tanácsi határozat felváltásáról és hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. november 14-i (EU) 2018/1727 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>1</sup> (a továbbiakban: az Eurojust-rendelet) 12. cikke értelmében a Tanács – a Bizottság javaslatára – 2019. december 12-ig végrehajtási jogi aktusok útján megállapítja azt az ellentételezési mechanizmust, amelyet azon tagállamok rendelkezésére bocsátanak, amelyek nemzeti tagját elnökké választották. Az Eurojust-rendelet 11. cikkének (7) bekezdése szerint amikor egy nemzeti tagot az Eurojust elnökévé választanak, a tagállam az adott nemzeti tag elnöki megbízatásának idejére egy másik, megfelelő képesítéssel rendelkező személyt rendelhet ki a nemzeti iroda megerősítése érdekében.

### **1. A JAVASLAT HÁTTERE**

#### **• A javaslat indokai és céljai**

Az Eurojust-rendelet 2018. november 14-én került elfogadásra. A rendelet 12. cikkének (1) és (2) bekezdésével összhangban a Bizottságnak javaslatot kell tennie azon ellentételezési mechanizmus megállapítására, amelyet egy adott tagállam rendelkezésére bocsátanak, ha annak nemzeti tagját az Eurojust elnökévé választották. A rendelet szerint az érintett tagállamnak az Eurojust testületétől kell kérelmeznie az ellentételezést, és igazolnia kell, hogy a nemzeti iroda megerősítésére a megnövekedett munkamennyiség miatt szükség van.

Az ellentételezési mechanizmus célja az érintett tagállam támogatása, amikor nemzeti tagját elnökké választják, és az érintett nemzeti irodát meg kell erősíteni feladatainak ellátása érdekében.

#### **• Összhang a szabályozási terület jelenlegi rendelkezéseivel**

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 85. cikke úgy rendelkezik, hogy az Eurojustot rendes jogalkotási eljárás keretében elfogadott rendelet szabályozza. Az Eurojust-rendelet egyik célja az Eurojust operatív feladatköreinek megerősítése a nemzeti tagok adminisztratív munkaterhelésének csökkentése révén. Az elnök szerepe több igazgatási és adminisztratív feladattal jár, ezért kihívást jelent számára, hogy kizárólag az operatív kérdésekre összpontosítson. Ezért az Eurojust-rendelet lehetővé teszi az érintett tagállam számára, hogy egy másik, megfelelő képesítéssel rendelkező személyt rendeljen ki az Eurojusthoz, akire tekintettel a vonatkozó szabályoknak megfelelő ellentételezés illeti meg az említett tagállamot.

E javaslattal a Bizottság az Eurojust-rendelet 12. cikkének (1) bekezdésében foglalt jogi kötelezettségének tesz eleget. Ezért a javaslat összhangban van az e területre vonatkozó jelenlegi szakpolitikai rendelkezésekkel.

#### **• Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival**

Ez a javaslat összhangban van az EUMSZ V. címében meghatározott, a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség megvalósítását célzó uniós szakpolitikákkal és jogalkotási munkával, ideértve a kölcsönös elismerés elvét is, amely a büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködés alapelve.

---

<sup>1</sup> HL L 295., 2018.11.21., 138. o.

## **2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG**

- **Jogalap**

A javaslat az Eurojust-rendelet 12. cikkén alapul.

- **Szubszidiaritás (nem kizárólagos hatáskör esetén)**

Az Eurojust-rendelet 12. cikke szerint a Bizottság jogilag köteles javaslatot benyújtani az ellentételezési mechanizmus megállapítására vonatkozóan. Ez a javaslat alapvető fontosságú annak biztosításához, hogy az a tagállam, amelynek nemzeti tagját elnökké választották, az Eurojust-rendeletben meghatározott esetekben ellentételezést kérelmezhesen.

- **Arányosság**

E javaslat a javasolt cél eléréséhez szükséges mértékre korlátozódik, következésképpen megfelel az arányosság elvének. Ez a javaslat közvetlenül kapcsolódik az Eurojust-rendelet végrehajtásához.

## **3. AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELÉSEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI**

Ez a javaslat a Bizottságnak az Eurojust-rendelet 12. cikke szerinti kötelezettségéhez kapcsolódik. A javaslat tárgyára tekintettel a Bizottság nem tartott szükségesnek utólagos értékelést, érdekelt felekkel folytatott konzultációt vagy hatásvizsgálatot.

## **4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK**

Az Eurojust-rendelet 12. cikkének (4) bekezdése szerint az ellentételezési mechanizmus költségeit az Eurojust költségvetése fedezi.

## **5. EGYÉB ELEMELK**

- **Végrehajtási tervek, valamint a nyomon követés, az értékelés és a jelentéstétel szabályai**

Ezen intézkedés jellegéből adódóan végrehajtásra nincs szükség.

- **A javaslat egyes rendelkezéseinek részletes magyarázata**

Az 1. cikk meghatározza az ellentételezési mechanizmus általános keretét, valamint az ellentételezés iránti kérelmet és azt a határidőt, amelyen belül ezt a kérelmet továbbítani lehet az Eurojusthoz.

A 2. cikk a testület által hozandó döntésre vonatkozó további részleteket tartalmazza.

A 3. cikk az ellentételezés lehetséges összegének kiszámítására vonatkozik.

A 4. cikk a tanácsi végrehajtási határozat hatálybalépését szabályozza.

Javaslat

**A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**

**az Eurojust elnökévé választott nemzeti tagot kirendelő tagállam számára biztosított  
ellentételezési mechanizmusról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Unió Büntető Igazságügyi Együttműködési Ügynökségéről (Eurojust) és a 2002/187/IB tanácsi határozat felváltásáról és hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. november 14-i (EU) 2018/1727 európai parlamenti és tanácsi rendeletre<sup>2</sup> és különösen annak 12. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Eurojust elnökévé választott nemzeti tag az (EU) 2018/1727 rendelettel és az Eurojust eljárási szabályzatával összhangban további feladatokat lát el.
- (2) Az elnöki feladatok ellátása befolyásolja az azon tagállam által kirendelt helyettes és asszisztens munkaterhelését, amelynek nemzeti tagját elnökké választották, így az érintett tagállam az elnök megbízatásának idejére egy másik, megfelelő képesítéssel rendelkező személyt rendelhet ki a nemzeti iroda megerősítése érdekében.
- (3) Az (EU) 2018/1727 rendelet 11. cikkének (7) bekezdése úgy rendelkezik, hogy az érintett tagállam jogosult ellentételezést kérelmezni azokban az esetekben, amikor egy további személyt rendel ki.
- (4) Az ellentételezési mechanizmusnak biztosítania kell az egyenlő bánásmódot az elnökké választott nemzeti tag és az érintett tagállam által kirendelt további személy megélhetési költségeinek és egyéb kapcsolódó költségeinek tényleges megtérítése tekintetében,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

- (1) Az a tagállam, amelynek nemzeti tagját az Eurojust elnökévé választották, és amely ezért másik személyt rendelt ki nemzeti irodájába, amiért az (EU) 2018/1727 rendelet 11. cikkének (7) bekezdése alapján jogosult ellentételezést kérelmezni az Eurojust testületétől, kérelmében a következő információkat tünteti fel:
  - a) az érintett tagállamnak az adott személy kirendelésére vonatkozó határozata;
  - b) annak igazolása, hogy a nemzeti iroda megerősítésére a megnövekedett munkamennyiség miatt szükség van;

<sup>2</sup> HL L 295., 2018.11.21., 138. o.

- c) a kirendelt személy havi nemzeti bruttó fizetésének adatai;
  - d) a kirendelt személy számára a nemzeti jog alapján megtérített megélhetési költségekre és egyéb kapcsolódó költségekre vonatkozó adatok;
  - e) azon bankszámla adatai, amelyre az ellentételezést át kell utalni.
- (2) Az érintett tagállam az ellentételezés iránti kérelmet a személy kirendelését követő 6 hónapon belül küldi meg az Eurojust testületének.

#### *2. cikk*

- (1) Az Eurojust testülete észszerű időn belül határoz az ellentételezés megítéléséről.
- (2) Az érintett tagállam mindaddig jogosult ellentételezésre, amíg nemzeti tagja tölti be az elnöki tisztséget, és az érintett személy kirendelése folyamatban van.

#### *3. cikk*

- (1) Az (EU) 2018/1727 rendelet 12. cikkének (3) bekezdésével összhangban az Eurojust a következőket téríti vissza az érintett tagállamnak:
- a) a kirendelt személy havi nemzeti bruttó fizetésének 50 %-a; valamint
  - b) a kirendelt személlyel kapcsolatban az érintett tagállamnál ténylegesen felmerülő megélhetési költségek és egyéb kapcsolódó költségek.
- (2) Az Eurojust kizárólag akkor téríti meg az (1) bekezdés b) pontjában említett költségeket, ha a kirendelt személy a nemzeti jog alapján olyan támogatásra vagy költségtérítésre jogosult, amely hasonló jellegű az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata (a továbbiakban: a személyzeti szabályzat)<sup>3</sup> VII. mellékletében meghatározottakhoz, például a következőkhöz: családi támogatások, külföldi munkavégzési támogatás, a hivatalba lépéshez kapcsolódó költségek megtérítése, beleértve a beilleszkedési támogatást is, újrabeilleszkedési támogatás, utazási költségek, költözési költségek, napidíj.
- (3) Az Eurojust az adott tagállamban alkalmazandó feltételeknek és pénzügyi korlátoknak megfelelően nyújt visszatérítést az érintett tagállamnak. A visszatérítés semmi esetre sem haladhatja meg a támogatásoknak vagy költségtérítéseknek a személyzeti szabályzat VII. mellékletében előírt maximális összegét.

#### *4. cikk*

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről  
az elnök*

---

<sup>3</sup> Az 1968. február 29-i 259/68/EGK, Euratom, ESZAK tanácsi rendelet (HL L 56., 1968.3.4.) állapította meg.